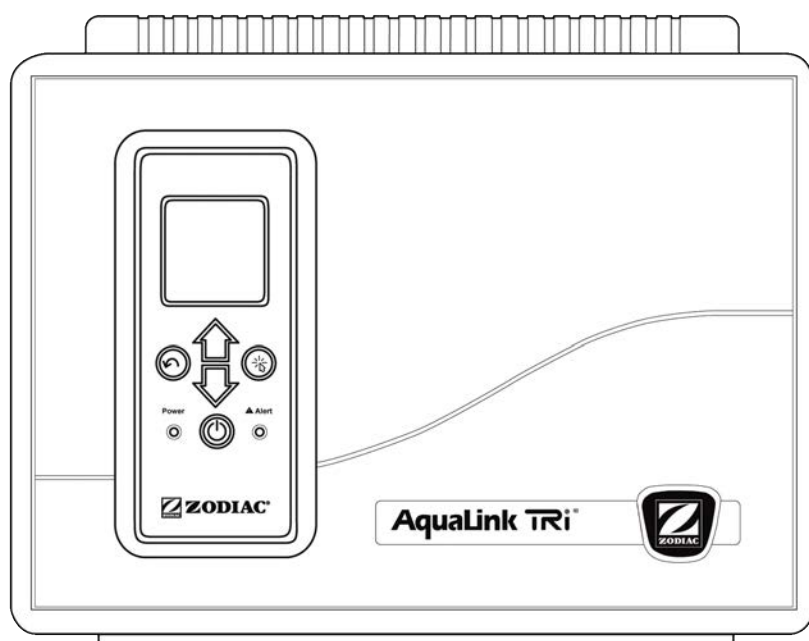


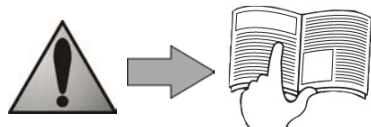
# AquaLink TRi®





Manuale di installazione e di uso  
Italiano

IT

More languages on:  
[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



- Leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla riparazione di questo apparecchio!
- Il simbolo  segnala informazioni importanti di cui bisogna assolutamente tenere conto per evitare qualsiasi rischio di lesioni alle persone o danni all'apparecchio.
- Il simbolo  segnala informazioni utili, a titolo indicativo.



## Avvertenze

- Al fine di migliorare costantemente i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificarli senza preavviso.
- Utilizzo esclusivo: sistema di controllo centralizzato per piscina (non deve essere utilizzato per altri scopi).
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da un tecnico qualificato, conformemente alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle normative locali in vigore. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto dei regolamenti locali in materia d'installazione. In nessun caso il fabbricante può essere ritenuto responsabile per il mancato rispetto delle norme d'installazione locali in vigore.
- È importante che l'apparecchio sia maneggiato da persone competenti e idonee (fisicamente e mentalmente) che abbiano preventivamente ricevuto istruzioni in merito al suo utilizzo (attraverso la lettura delle presenti istruzioni). Qualsiasi soggetto non rispondente a questi criteri non deve avvicinarsi all'apparecchio per non esporsi ad elementi pericolosi.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, non tentare di ripararlo personalmente ma contattare il proprio installatore.
- Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver interrotto l'alimentazione elettrica e scollegato tutte le altre apparecchiature collegate.
- Prima di qualsiasi collegamento, verificare che la tensione indicata sulla targhetta dati dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.
- L'eliminazione o lo shunt di uno dei dispositivi di sicurezza comporta automaticamente il decadimento della GARANZIA, al pari della sostituzione di componenti con ricambi non originali.
- Un'installazione scorretta può comportare danni gravi alle cose o gravi lesioni alle persone (anche mortali).
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.



# Sommario

<b>1. Informazioni preliminari all'installazione .....</b>	<b>2</b>
1.1 Condizioni generali di consegna .....	2
1.2 Contenuto .....	2
1.3 Caratteristiche tecniche .....	3
<b>2. Installazione.....</b>	<b>3</b>
2.1 Installazione dell'unità AquaLink TRi® .....	3
2.2 Installazione dell'interfaccia utente in posizione remota.....	4
2.3 Collegamenti elettrici d'alta tensione .....	4
2.4 Collegamenti elettrici di bassa tensione .....	5
2.5 Collegamenti di un impianto di riscaldamento.....	6
2.6 Collegamento del box antenna iAquaLink™ .....	7
2.7 Collegamento di un apparecchio compatibile con iAquaLink™ .....	7
<b>3. Configurazione dell'interfaccia utente.....</b>	<b>8</b>
3.1 Presentazione dell'interfaccia utente sull'unità di controllo .....	8
3.2 Schermate iniziali .....	8
3.3 Impostazioni iniziali e correnti .....	9
3.4 Impostazioni delle apparecchiature .....	11
3.5 Impostazioni avanzate .....	13
3.6 Interfacce utente wireless .....	19
<b>4. Sicurezza di funzionamento .....</b>	<b>20</b>
4.1 Temporizzazione riscaldamento .....	20
4.2 Temporizzazione avvio riscaldamento.....	20
4.3 Temporizzazione regolazione riscaldamento .....	20
4.4 Temporizzazione filtrazione con valvole JVA .....	20
4.5 Blocco pulitore .....	20
4.6 Protezione antigelo .....	20
<b>5. Manutenzione.....</b>	<b>20</b>
5.1 Istruzioni di manutenzione .....	20
5.2 Accessori disponibili.....	21
5.3 Riciclaggio .....	21
<b>6. Registrazione del prodotto.....</b>	<b>21</b>




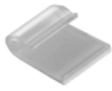

## 1. Informazioni preliminari all'installazione


### 1.1 Condizioni generali di consegna

Qualsiasi materiale, anche se éspadito in porto franco, viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Qualora il destinatario rilevi la presenza di danni causati dal trasporto, egli dovrà annotare per iscritto le proprie riserve sulla bolla di consegna del trasportatore (conferma entro 48 ore tramite lettera raccomandata al trasportatore).

### 1.2 Contenuto

				
Unità AquaLink TRi®	Box antenna iAquaLink™ + cavo USB + guida di installazione rapida			Sonda di temperatura dell'acqua

				
Pressacavi*	Mascherina di plastica + supporto metallico per spostamento dell'interfaccia utente	Prolunga di cavo RJ11 per spostamento dell'interfaccia utente (5 metri)	Clip di fissaggio della sonda di temperatura dell'aria	Kit di viti per l'unità AquaLink TRi®

 \*utilizzare i pressacavi in dotazione per far passare tutti i cavi all'interno dell'unità in modo da conservare l'indice di protezione. Togliere i coperchietti amovibili dalla piastra metallica alla base dell'unità AquaLink TRi® per inserire i pressacavi.

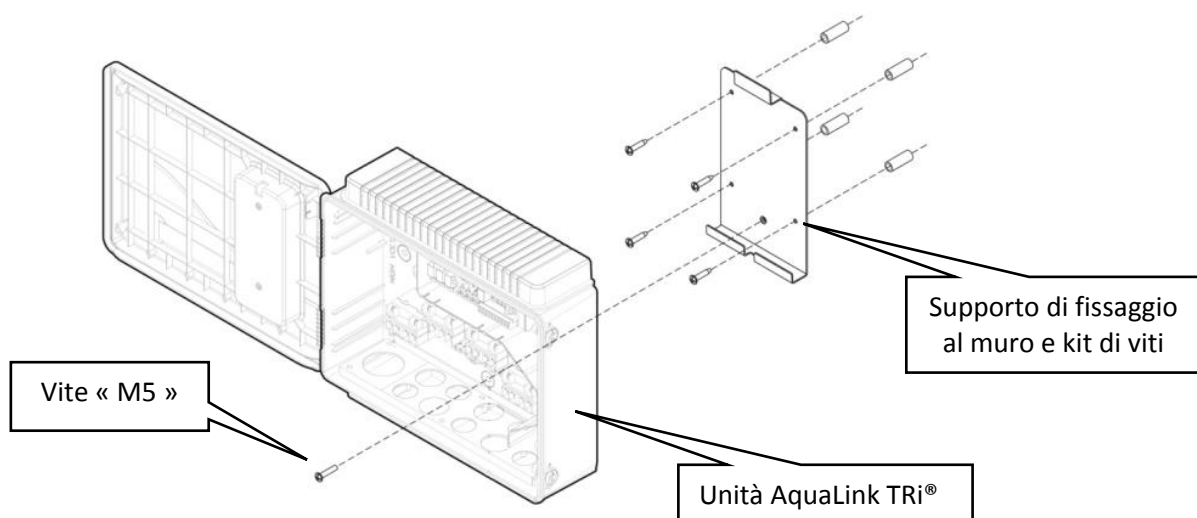
### 1.3 Caratteristiche tecniche

Unità AquaLink TRi®		Box antenna iAquaLink™	
Dimensioni (L x A x P)	36,5 x 30,5 x 13,5 cm	Dimensioni (A x L, antenna esclusa)	15,0 x 10,5 cm
Peso (apparecchio completo)	3,5 kg	Alimentazione	RS485 10 V CC, 180 mA
Indice di protezione	IPX5	Connessione Internet	WiFi o via cavo (Ethernet RJ45)
Alimentazione	220-240 V CA / 50 Hz	Caratteristiche della rete WiFi	802.11b Aperta o protetta, crittografia WEP o WPA
Consumo energetico	200 W / 0,9 A		
Caratteristiche dei relè	0 – 240 V CA / 25 A per relè		
Equivalenze di potenza dei relè	3 CV / 1500 W		

## 2. Installazione

### 2.1 Installazione dell'unità AquaLink TRi®

- L'unità di controllo AquaLink TRi® deve essere preferibilmente collocata in un locale tecnico o in un punto riparato all'esterno e tassativamente in prossimità delle apparecchiature da controllare. L'unità deve essere protetta dal gelo e accessibile in qualsiasi momento.
- Deve essere installata a una distanza minima dal bordo della vasca in modo da evitare qualsiasi spruzzo d'acqua sull'apparecchio. Tale distanza è stabilita dalla normativa elettrica in vigore nel paese di installazione (in Francia: 3,5 metri).
- Deve essere installata in verticale, preferibilmente a 1,5 metri dal pavimento.
- Utilizzare il supporto di fissaggio dell'unità per praticare 4 fori nel muro
- Fissare il supporto con i tasselli e le viti in dotazione (vedere §1.2).
- Aprire il coperchio dell'unità (2 viti sul lato destro) e praticare un foro nella parete dell'unità (vedere schema seguente).
- Posizionare l'unità e avvitare sul supporto con la vite tipo « M5 » in dotazione.
- Richiudere il coperchio dell'unità.



## 2.2 Installazione dell'interfaccia utente in posizione remota

È possibile spostare l'interfaccia utente se l'accesso all'unità risulta difficoltoso. A tal fine, utilizzare il kit per spostamento dell'interfaccia utente (mascherina di plastica + supporto metallico + prolunga di cavo RJ11, vedere §1.2).

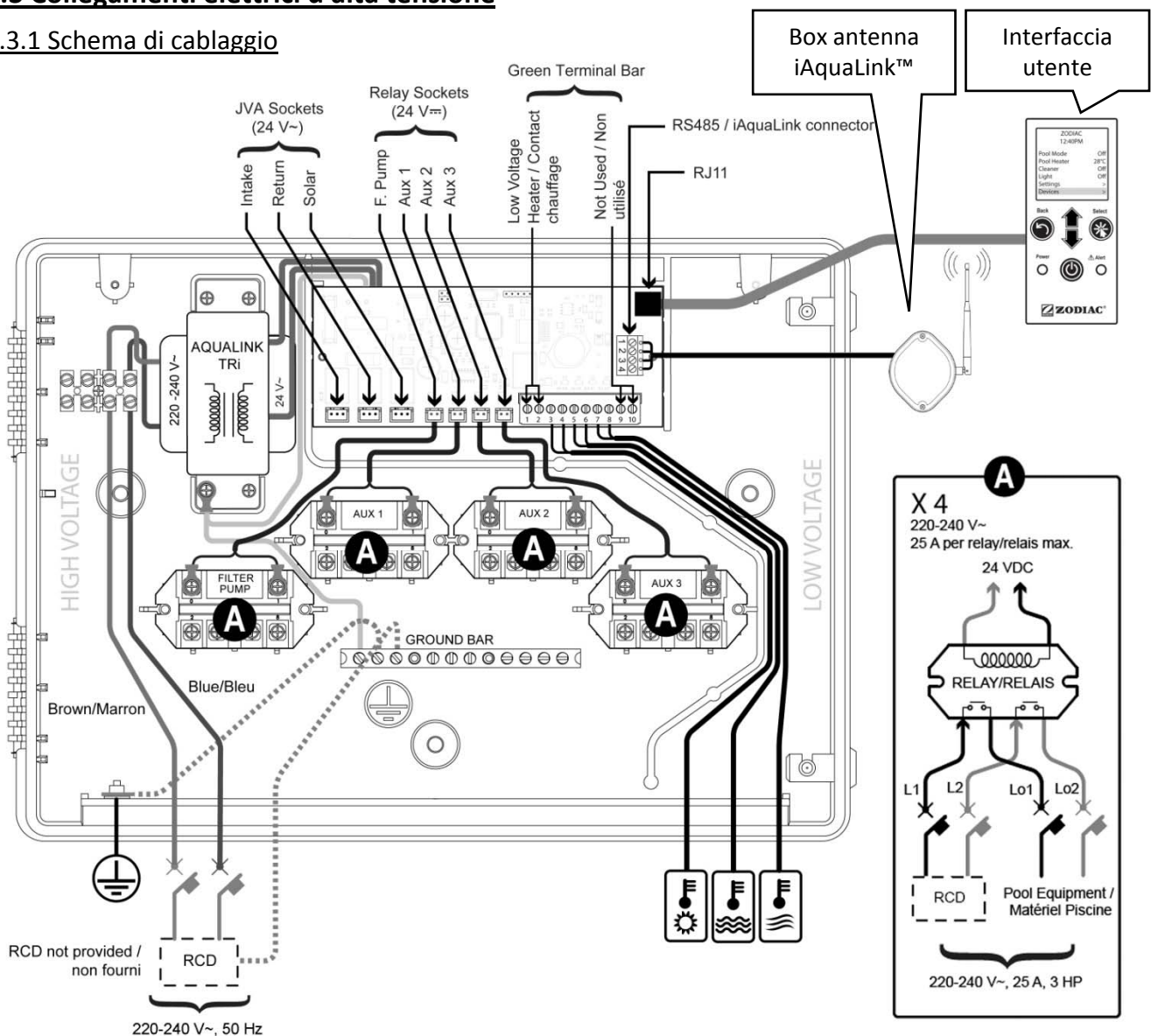
**⚠ Tale operazione deve essere effettuata prima del collegamento elettrico dell'apparecchio (in assenza di tensione).**

- Utilizzare il supporto di fissaggio dell'interfaccia utente per praticare 2 fori nel muro.
- Fissare il supporto con i tasselli e le viti in dotazione.
- Aprire il coperchio dell'unità (2 viti sul lato destro).
- Svitare l'interfaccia utente dal coperchio dell'unità e scollegare il cavo RJ11 installato.
- Collegare la prolunga RJ11 in dotazione con l'unità, farla uscire da un pressacavo (modello piccolo) e collegarla all'interfaccia utente.
- Posare l'interfaccia utente sul suo supporto.
- Chiudere lo spazio precedentemente occupato dall'interfaccia utente sul coperchio dell'unità con la mascherina di plastica in dotazione.

**i** Se occorrono più di 5 metri di cavo, procurarsi un cavo telefonico RJ11 cross della lunghezza desiderata (massimo 50 metri).

## 2.3 Collegamenti elettrici d'alta tensione

### 2.3.1 Schema di cablaggio



**⚠ « RCD » (= Residual Current Device): dispositivo di protezione differenziale. Ogni alimentazione elettrica collegata all'unità AquaLink TRI® deve essere protetta da un interruttore differenziale da 30 mA e da un interruttore automatico o un fusibile di protezione dedicato di taglia idonea.**

### 2.3.2 Collegamento alimentazione unità AquaLink TRi®

Il pannello AquaLink TRi® dispone di una propria alimentazione. Questa deve essere permanente e protetta da un interruttore differenziale da 30 mA.

Fare riferimento allo schema di cablaggio §2.3.1.

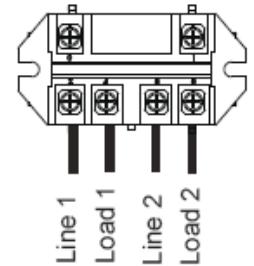


**L'uso di un interruttore differenziale da 30 mA con interruttore manuale (« RCD » sullo schema di cablaggio) per proteggere l'alimentazione di AquaLink TRi® è obbligatorio. L'interruttore deve essere accessibile in ogni momento.**

### 2.3.3 Collegamento relè pompa di filtrazione

Sul relè « FILTER PUMP », collegare:

- l'alimentazione permanente di corrente ai morsetti « Line 1 » (fase) e « Line 2 » (neutro). L'alimentazione deve essere protetta a monte da un interruttore differenziale e una protezione magnetotermica di tipo appropriato;
- il cavo di alimentazione della pompa di filtrazione sui morsetti « Load 1 » (fase) e « Load 2 » (neutro).



### 2.3.4 Collegamento relè apparecchiature ausiliarie

Sui relè « AUX1 », « AUX2 » e « AUX3 », collegare:

- l'alimentazione permanente di corrente ai morsetti « Line 1 » (fase) e « Line 2 » (neutro). L'alimentazione deve essere protetta a monte da un interruttore differenziale e una protezione magnetotermica di tipo appropriato;
- il cavo di alimentazione dell'apparecchiatura da controllare sui morsetti « Load 1 » (fase) e « Load 2 » (neutro).

I relè « AUX 1 », « AUX 2 » e « AUX 3 » sono liberi e utilizzabili per il controllo di qualunque apparecchiatura elettrica, rispettando i valori di capacità indicati sullo schema di cablaggio §2.3.1 (per esempio: un soppressore, un trasformatore per illuminazione, una pompa aggiuntiva per lama d'acqua o nuoto controcorrente, un sistema d'illuminazione per giardino ecc.).



**Non collegare diverse apparecchiature su uno stesso relè.**



I relè possono anche fungere da interruttori per apparecchiature che dispongono di un'alimentazione elettrica esterna e necessitano di un solo comando « marcia /arresto » per ogni contatto a bassa tensione. In tal caso, utilizzare solo un lato del relè: « Line 1 » / « Load 1 » o « Line 2 » / « Load 2 ».

## 2.4 Collegamenti elettrici di bassa tensione

I collegamenti di bassa tensione hanno una zona riservata sulla destra dell'unità AquaLink TRi®.

Potete collegare:

- 1 sonda di temperatura dell'aria (installata alla base dell'unità)
- 1 sonda di temperatura dell'acqua (in dotazione)
- 1 cavo « RS485 » del box antenna iAquaLink™ (in dotazione)

E a richiesta, non in dotazione:

- 1 sonda di temperatura solare
- 1 cavo di comando dell'impianto di riscaldamento
- 1 cavo « RS485 » di comando dell'elettrolizzatore TRi®
- 1 cavo « RS485 » per qualunque altra apparecchiatura compatibile con iAquaLink™

### 2.4.1 Collegamento sonda di temperatura dell'aria

La sonda di temperatura dell'aria è precablata e posizionata alla base dell'unità AquaLink TRi®. **La sonda deve misurare la temperatura dell'aria esterna e deve trovarsi in un punto riparato all'esterno.** Se l'unità è installata all'interno, la sonda di temperatura dell'aria deve essere spostata all'esterno. A tal fine:

- estrarre la sonda dall'unità insieme al suo cavo di 5 metri,
- fissare la sonda in un punto riparato all'esterno, utilizzando la clip di fissaggio in dotazione.



**La sonda di temperatura dell'aria è particolarmente utile per la protezione contro il rischio di gelo. Zodiac® non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni alla piscina causati da un errato posizionamento della sonda di temperatura dell'aria.**

### 2.4.2 Collegamento sonda di temperatura dell'acqua

Questa sonda ha la funzione di misurare la temperatura dell'acqua e controllare l'impianto di riscaldamento della piscina. La sonda è fornita con un cavo di 5 metri (vedere §1.2). La sonda di temperatura dell'acqua deve misurare la temperatura **a monte** dell'impianto di riscaldamento.

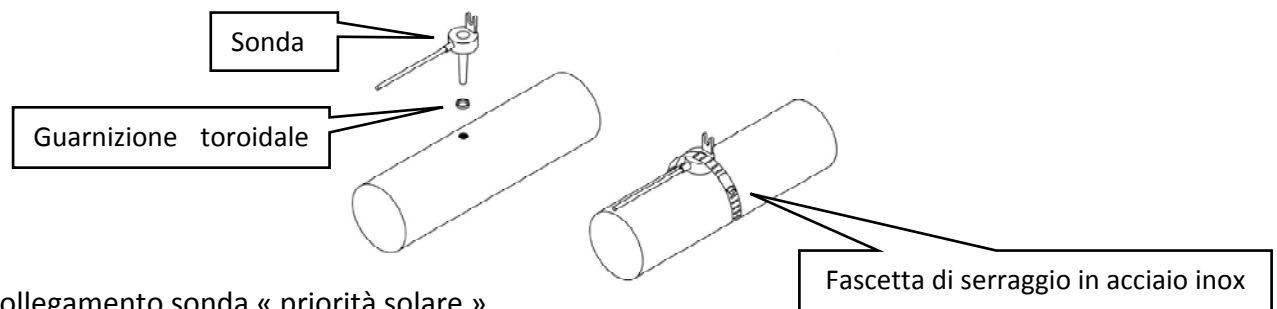


**Prima di procedere all'installazione della sonda, assicurarsi che la filtrazione sia disattivata e che le valvole siano chiuse. La sonda è destinata al montaggio su tubi in PVC rigidi di  $\varnothing$  50 mm,  $\varnothing$  63 mm o  $\varnothing$  1 1/2". Non deve essere installata su altri tipi di tubi.**

- Installare la sonda tra la pompa di filtrazione e il filtro oppure tra il filtro e qualunque altra apparecchiatura.
- Forare il tubo con una punta da trapano di  $\varnothing$  9 mm ( $\varnothing$  10 mm al massimo) e rimuovere eventuali bave dal foro.
- Installare la guarnizione toroidale in dotazione (O-ring) sul corpo della sonda, posizionandola nella gola.
- Fissare la sonda con la fascetta di serraggio di acciaio inox in dotazione. Non serrare eccessivamente.
- Posizionare opportunamente il cavo e collegarne l'estremità ai morsetti 5 e 6 del connettore verde sulla scheda elettronica di AquaLink TRi® (vedere schema di cablaggio §2.3.1).



Il cavo della sonda non dispone di una polarità per il collegamento. Il cavo può essere accorciato, se necessario, ma non allungato.



### 2.4.3 Collegamento sonda « priorità solare »

È possibile dotare AquaLink TRi® di una sonda di temperatura dell'acqua supplementare per gestire la priorità del riscaldamento solare se la piscina è dotata di tale funzione.



Tale sonda supplementare non è in dotazione (il modello necessario è identico alla sonda di temperatura dell'acqua fornita in origine), vedere §5.2.

- La sonda deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'impianto di riscaldamento solare in modo da garantire una misurazione della temperatura coerente.
- Per la sua installazione, procedere come per la sonda di temperatura dell'acqua (vedere § 2.4.2).
- Posizionare opportunamente il cavo e collegarne l'estremità ai morsetti 3 e 4 del connettore verde sulla scheda elettronica di AquaLink TRi® (vedere schema di cablaggio § 2.3.1).

## 2.5 Collegamenti di un impianto di riscaldamento

AquaLink TRi® è compatibile con qualunque tipo di riscaldamento per piscina: pompa di calore, scambiatore di calore e riscaldatore elettrico.

Grazie alla sonda di temperatura dell'acqua integrata, l'unità è in grado di gestire le temperature predefinite (setpoint) e far partire il riscaldamento solo se necessario.

### 2.5.1 Impianto di riscaldamento con collegamento per comando « marcia/arresto » a distanza

Con AquaLink TRi® potete pilotare l'impianto di riscaldamento a distanza, se questo è dotato di un contatto specifico per comando remoto di « marcia/arresto ».



Esempi di impianti di riscaldamento compatibili:

- pompe di calore Zodiac® EdenPAC, Power First Premium, Power Force ecc.

- Collegare un cavo elettrico 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> (non in dotazione) di lunghezza appropriata ai morsetti 1 e 2 del connettore verde sulla scheda elettronica di AquaLink TRi® (vedere §2.3.1).
- Collegare il contatto dell'apparecchio con questo cavo (seguire la procedura di collegamento e attivazione di un comando « marcia/arresto » a distanza contenuta nelle istruzioni di installazione dell'apparecchio).
- Regolare la temperatura di setpoint dell'impianto di riscaldamento al **massimo**. AquaLink TRi® gestirà la temperatura di setpoint effettiva mediante la sonda di temperatura dell'acqua integrata.

### 2.5.2 Impianto di riscaldamento senza collegamento per comando « marcia/arresto » a distanza

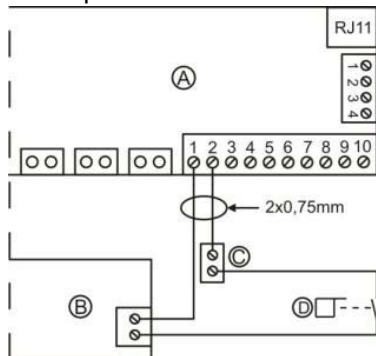
Esempi di impianti di riscaldamento non compatibili:



- pompe di calore Zodiac® Power, Optipac, Powerpac, Power First ecc. e altre marche,
- riscaldatori elettrici Zodiac® Red Line + ecc. e altre marche,
- scambiatori di calore Zodiac® Heat Line, Uranus ecc. e altre marche.

Per qualunque altro impianto di riscaldamento, è sufficiente il collegamento in serie sul flussostato (sempre presente su un impianto di riscaldamento).

- Collegare un cavo elettrico 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> (non in dotazione) di lunghezza appropriata ai morsetti 1 e 2 del connettore verde sulla scheda di AquaLink TRI® (vedere §2.3.1).
- Scollegare uno dei due fili del flussostato dalla morsettiera dell'apparecchio da collegare (vedere le istruzioni dell'apparecchio, se necessario).
- Collegare il filo del morsetto 1 di AquaLink TRI® al posto del filo scollegato sulla morsettiera dell'impianto di riscaldamento.
- Congiungere il filo del flussostato scollegato con il filo del morsetto 2 di AquaLink TRI®, utilizzando un morsetto di connessione adeguato.
- Regolare la temperatura di setpoint dell'impianto di riscaldamento al **massimo**. AquaLink TRI® gestirà la temperatura di setpoint effettiva mediante la sonda di temperatura dell'acqua integrata.





A = AquaLink TRI®  
 B = impianto di riscaldamento  
 C = morsettiera di collegamento  
 D = flussostato

## 2.6 Collegamento del box antenna iAqualink™

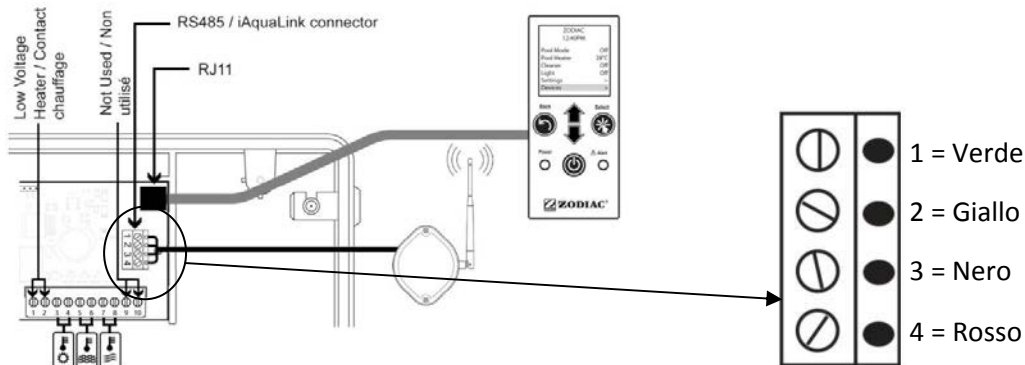
Il box antenna iAqualink™ ha la funzione di trasmettere le informazioni da AquaLink TRI® alla rete Internet (tramite WiFi o cavo Ethernet RJ45) per permettere di controllare la piscina a distanza.

La connessione di rete Internet deve essere stabile.

 Il box antenna iAqualink™ è fornito con un kit di fissaggio a muro e una guida di installazione rapida.

 **Il box antenna iAqualink™ deve essere installato solo dopo aver stabilito che la posizione scelta consente la ricezione del segnale WiFi o il collegamento a un cavo Ethernet RJ45. Consultare la guida di installazione rapida fornita con il box antenna iAqualink™ per la procedura di configurazione e connessione alla rete Internet domestica.**

- Prima di fissare il box antenna, è necessario configurarlo (vedere la guida di installazione rapida).
- Il box antenna deve essere installato a 2 metri dal pavimento e distanziato di almeno 3 metri da qualsiasi apparecchio, motore elettrico od oggetto metallico.
- Praticare 2 fori nel muro e fissare il box antenna iAqualink™ mediante il kit di viti in dotazione.
- Posizionare opportunamente il cavo « RS485 » di alimentazione del box antenna iAqualink™ e collegarlo alla morsettiera RS485 dedicata sulla scheda elettronica di AquaLink TRI®. Il cavo può essere tagliato se è troppo lungo. **Attenzione:** è vietato prolungare questo cavo.



## 2.7 Collegamento di un apparecchio compatibile con iAqualink™

Alcuni apparecchi sono compatibili con il protocollo iAqualink™ e sono quindi in grado di scambiare bilateralmente dati con AquaLink TRI® per fornire un report delle funzionalità e visualizzare informazioni sull'apparecchio tramite l'interfaccia utente di AquaLink TRI®.

Gli apparecchi compatibili riceveranno corrente da una sorgente di alimentazione esterna e saranno collegati al connettore « RS485 » iAqualink™ presente sulla scheda elettronica AquaLink TRI®.



Gli apparecchi compatibili con iAquaLink™ sono:

- elettrolizzatore al sale Zodiac TRi® (con o senza modulo TRi pH o TRi PRO)
- pompe a velocità variabile Pentair® tipo « VS » (gestione della velocità)

**i** Se è necessario collegare più di 2 apparecchi compatibili con il protocollo iAquaLink™ sul connettore « RS485 » (incluso il box antenna iAquaLink™), utilizzare una scheda d'interfaccia multiplexata, disponibile a richiesta (non in dotazione, vedere §5.2).

- L'apparecchio deve disporre di un'alimentazione elettrica protetta, indipendente e permanente.

**i** Per l'elettrolizzatore al sale TRi®, sono possibili altre alimentazioni, vedere §3.5.12.

- In assenza di tensione, collegare l'apparecchio (vedere le istruzioni dell'apparecchio per il collegamento e l'attivazione) ad AquaLink TRi® sulla morsettiera RS485 mediante un cavo « RS485 » (utilizzare il cavo restante del box antenna iAquaLink™ se non utilizzato del tutto o richiedere un cavo accessorio).

**!** **Utilizzare esclusivamente un cavo « RS485 » fornito da Zodiac® per il collegamento di un apparecchio compatibile iAquaLink™ ad AquaLink TRi® (disponibile a richiesta, vedere §5.2).**

- L'apparecchio compatibile con iAquaLink™ non utilizzerà le proprie fasce orarie di funzionamento (« Timer ») perché sarà AquaLink TRi® a controllare direttamente la programmazione.

**i** La procedura descritta qui sopra è valida per l'elettrolizzatore al sale TRi®. Per qualunque altra apparecchiatura compatibile con iAquaLink™, fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite dal fabbricante.

### 3. Configurazione dell'interfaccia utente

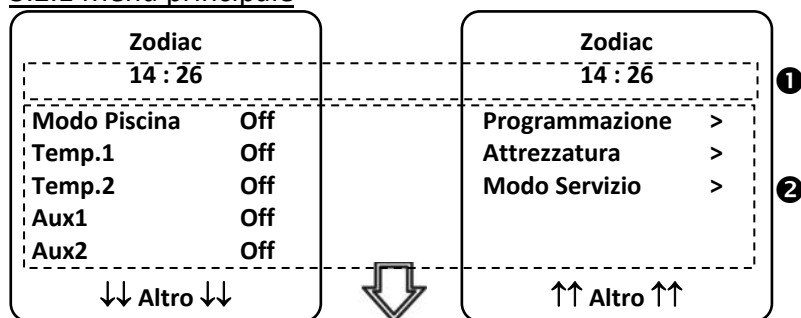
#### 3.1 Presentazione dell'interfaccia utente sull'unità di controllo

		Pulsante per tornare alla schermata precedente. Per tornare alla schermata iniziale, premere il pulsante più volte.
		Navigazione tra le opzioni di menu e modifica dei valori proposti da un'opzione selezionata. Premendo simultaneamente questi 2 tasti per 3 secondi, è possibile accedere al menu « Regolazioni ».
		Pulsante per entrare in un menu, selezionare un'operazione o un valore.
		Tenendo premuto il pulsante per 3 secondi, è possibile mettere l'apparecchio in modo standby prolungato (display spento e tutte le apparecchiature della piscina disattivate). Premendolo brevemente si riavvia l'apparecchio.
	Spia verde di alimentazione « Power »	Fissa = apparecchio in funzione Lampeggiante = apparecchio in standby prolungato
	Spia rossa di allarme « Alert »	Lampeggia quando appare un messaggio di allarme sul display o si verifica un problema di funzionamento.

**i** Se la lingua e le unità visualizzate sullo schermo alla prima accensione di AquaLink TRi® non sono appropriate, vedere §3.5.2 e §3.5.3.

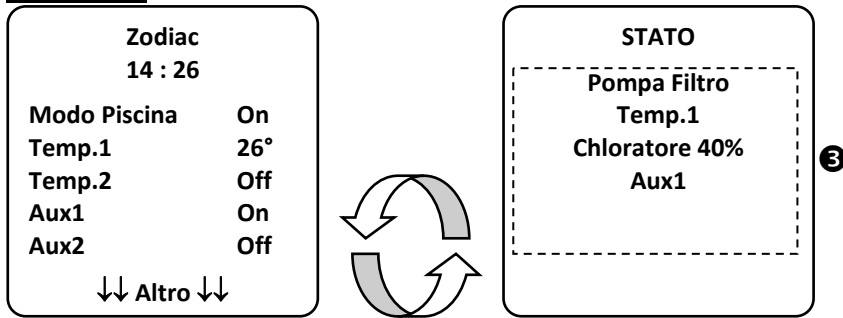
#### 3.2 Schermate iniziali

##### 3.2.1 Menu principale



- ❶ La seconda riga del display visualizza alternativamente l'ora, la temperatura dell'aria, la temperatura dell'acqua (se la filtrazione è attiva), la temperatura solare (se questa funzione è attivata) e gli eventuali messaggi di allarme.
- ❷ Il menu principale indica lo stato di attività delle funzioni principali di AquaLink TRI®. Da questa schermata è possibile attivare o avviare tutte le apparecchiature della piscina collegate ad AquaLink TRI®.

### 3.2.2 Stato



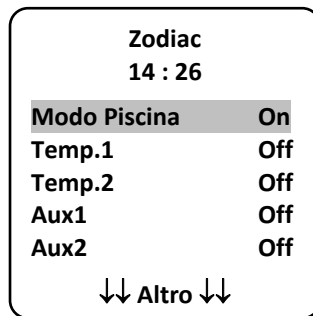
❸ La schermata iniziale si alterna alla schermata « STATO » se una o più apparecchiature della piscina sono in funzione. Questa schermata elenca le apparecchiature attualmente in funzione.

❹ La riga « Elettrolisi xx% » appare solo se è collegato un elettrolizzatore al sale TRI®. Saranno visualizzati anche gli eventuali messaggi di informazione emessi dall'elettrolizzatore (« Flusso assente », « Controllare il sale »...).

## 3.3 Impostazioni iniziali e correnti

### 3.3.1 Modalità Piscina

L'attivazione della « Modalità Piscina » consente di far funzionare per impostazione predefinita la pompa di filtrazione e tutte le altre apparecchiature della piscina che vi sono collegate, come il riscaldamento o il trattamento dell'acqua.

















### 3.3.2 Orologio

Dopo l'installazione di AquaLink TRI®, è necessario mettere a punto l'orologio per poter attivare le apparecchiature della piscina agli orari programmati (« Timer »).

















- ❶❷ Accedere al menu « Programmazione » premendo il tasto , poi ,
















- ③ Selezionare il menu « Orologio » e confermare premendo .
- ④ Premere  per entrare nella selezione del giorno, mediante il tasto  o  scegliere il giorno e confermare premendo .
- ⑤ Scendere al parametro « ora » con il tasto , entrare nel parametro con , modificare prima l'ora mediante il tasto  o  e confermare premendo , quindi modificare i minuti mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- Premere il pulsante  per il numero di volte necessario a ritornare alla schermata iniziale.


### 3.3.3 Timer

È possibile definire fasce orarie di funzionamento o « Timer » per ognuna delle apparecchiature collegate ad AquaLink TRi®: filtrazione, riscaldamento, pulitore, illuminazione ecc. Ogni apparecchiatura può avere fino a 10 « Timer ».

<p>① Zodiac 14 : 26</p> <p>Modo Piscina Off Temp.1 Off Temp.2 Off Aux1 Off Aux2 Off</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p>② Zodiac 14 : 26</p> <p>Programmazione &gt; Attrezzatura &gt; Modo Servizio &gt;</p> <p>↑↑ Altro ↑↑</p>	<p>③ PROGRAMMAZIONE 14 : 26</p> <p>Orologio &gt; Timers &gt;</p>	<p>④ TIMERS</p> <p>Pompa Filtro &gt; Temp.1 &gt; Temp.2 &gt; Aux1 &gt; Aux2 &gt; Aux3 &gt;</p>
<p>⑤ TIMERS Pompa Filtro</p> <p>Nessun Timer Registrato</p> <p>Nuovo &gt;</p>	<p>⑥ Pompa Filtro NUOVO TIMER</p> <p>On : 00 :00 Off : 00 :00 Giorni : Tutti</p> <p>Salvare</p>	<p>⑦ Pompa Filtro NUOVO TIMER</p> <p>On : 09 :30 Off : 00 :00 Giorni : Tutti</p> <p>Salvare</p>	<p>⑧ Pompa Filtro NUOVO TIMER</p> <p>On : 09 :30 Off : 19 :30 Giorni : Feriali</p> <p>Salvare</p>
<p>⑨ Pompa Filtro NUOVO TIMER</p> <p>On : 09 :30 Off : 19 :30 Giorni : Feriali</p> <p>Salvare</p>	<p>⑩ Pompa Filtro Timer : 1 di 4</p> <p>On : 09 :30 Off : 19 :30 Giorni : Feriali</p> <p>Nuovo &gt; Cambiare &gt; Cancellare &gt;</p>		

- ① ② Accedere al menu « Programmazione » premendo il tasto , poi .
- ③ Selezionare il menu « Timer » e confermare premendo .
- ④ Selezionare il tipo di apparecchio collegato (seguendo i collegamenti elettrici) mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- ⑤ Premere  per creare un nuovo « Timer ».
- ⑥ Premere  per immettere prima l'ora di avvio mediante il tasto  o  e confermare premendo , quindi modificare i minuti mediante il tasto  o  e confermare premendo .

- ⑦ Scendere all'ora di arresto con il tasto , entrare nel parametro con , modificare prima l'ora mediante il tasto  o  e confermare premendo , quindi modificare i minuti mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- ⑧ Scendere alla fascia di funzionamento con il tasto , entrare nel parametro con , modificare i giorni di funzionamento mediante il tasto  o  e confermare premendo :
  - lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato o domenica,
  - « tutti » = tutti i giorni della settimana,
  - « week-end » = sabato e domenica,
  - « settimana » = lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì,
  - « off » = nessuno.
- ⑨ Registrare il programma premendo .
- Premere il pulsante  per il numero di volte necessario per tornare alla schermata iniziale.

 Ripetere la procedura per aggiungere altri « Timer » a una data apparecchiatura e/o per ogni apparecchiatura della piscina da programmare: riscaldamento, pulitore, illuminazione ecc.

- ⑩ Al successivo accesso al menu « TIMER », il o i « Timer » registrato(i) appariranno nella forma seguente:
  - « Timer » : x su x » = per far scorrere i diversi « Timer » registrati,
  - « Nuovo » = creare un nuovo « Timer »,
  - « Cambia » = modificare il « Timer » visualizzato,
  - « Cancella » = eliminare il « Timer » visualizzato. Apparirà quindi una schermata di conferma per confermare la richiesta di cancellazione.



### 3.4 Impostazioni delle apparecchiature

#### 3.4.1 Trattamento dell'acqua: elettrolizzatore Zodiac® TRi®

<p>①</p> <p><b>Zodiac</b> 14 :26</p> <p>Programmazione &gt; Attrezzatura &gt; Modo Servizio &gt;</p> <p>↑↑ Altro ↑↑</p>	<p>② PROGRAMMAZIONE 14 :26</p> <p>Boost Off Low Off Prod. Cloro &gt; Orologio &gt; Timers &gt; pH/ACL attuale &gt;</p>	<p>③ PRODUZIONE CHLORE</p> <p>Pool : 40%</p>	<p>④ PROGRAMMAZIONE 14 :26</p> <p>Boost Off Low Off Prod. Cloro &gt; Orologio &gt; Timers &gt; pH/ACL attuale &gt;</p>
<p>⑤ LETTURA ATTUALE</p> <p>pH Attuale : 7,3 pH : 7,2</p> <p>ACL Attuale : 3 ACL : 4</p>			

Se la piscina è dotata di un elettrolizzatore al sale Zodiac® TRi® collegato ad Aqualink TRi®, nel menu « Programmazione » ① appariranno opzioni di menu specifiche per l'elettrolizzatore:


- ② Boost = attivazione della super-clorazione per 24 ore di fila.
- ② Low = limitazione della produzione di cloro al 10% in caso di serranda chiusa e/o svernamento attivo.

 Premere il pulsante  quando l'opzione è evidenziata per attivare o disattivare la modalità.

- ② Prod. Cloro = ③ regolazione della produzione di cloro del TRi®.

 La regolazione della produzione di cloro del TRi® appare sul display solo in caso di TRi® singolo o TRi pH (TRi PRO dispone di una propria regolazione della produzione di cloro).

- ④ Lettura pH/ACL = ⑤ visualizzazione dei valori attuali e dei setpoint del pH e dell'ACL.


 L'opzione di menu « Lettura pH/ACL » appare solo se l'elettrolizzatore TRI® è in funzione e se è dotato di un modulo TRI pH o TRI PRO. Sul display appariranno solo le informazioni relative al pH se si tratta di un TRI® con modulo TRI pH.



### 3.4.2 Impianto di riscaldamento

È possibile attivare o disattivare la funzione di riscaldamento attraverso i 2 diversi setpoint programmati. I setpoint sono denominati « Temp.1 » e « Temp.2 ».


<b>Zodiac</b> 14 : 26  Modo Piscina    Off <b>Temp.1</b> Off Temp.2         Off Aux1            Off Aux2            Off  ↓↓ Altro ↓↓	<b>RISCALDAMENTO</b> Attivo  Setpoint :    26°C	<b>Zodiac</b> 14 : 26  Modo Piscina    Off <b>Temp.1</b> 26° Temp.2         Off Aux1            Off Aux2            Off  ↓↓ Altro ↓↓
---	--	---

Il riscaldamento può avviarsi solo se è attivato almeno uno di questi 2 setpoint e la temperatura dell'acqua è inferiore al setpoint attivo. Nota: passerà almeno 1 minuto prima che il setpoint « Temp.1 » o « Temp.2 » passi da « Auto » a « On ».

- Il display alterna tra « 26° » e « Auto » se la temperatura dell'acqua della piscina è superiore o uguale al setpoint.
-  • Il display alterna tra « 26° » e « On » se la temperatura dell'acqua è inferiore al setpoint e la « Modalità Piscina » è su « On ».
- Se le 2 temperature di setpoint vengono attivate contemporaneamente, la priorità sarà data alla temperatura di setpoint più alta.

-  • Se dovesse rendersi necessario interrompere immediatamente la filtrazione, premere il pulsante  per 3 secondi. Tutte le apparecchiature della piscina collegate ad Aqualink TRI® si arresteranno, anche se è in corso una temporizzazione.

<b>Zodiac</b> 14 : 26  Modo Piscina    Off Temp.1         26° <b>Temp.2</b> Off Aux1            Off Aux2            Off  ↓↓ Altro ↓↓	<b>RISCALDAMENTO</b> Attivo  Setpoint :    28°C	<b>Zodiac</b> 14 : 26  Modo Piscina    Off Temp.1         26° <b>Temp.2</b> 28° Aux1            Off Aux2            Off  ↓↓ Altro ↓↓
---	--	---

-  • In caso di interruzione della « Modalità Piscina », la filtrazione avvierà una temporizzazione di 5 minuti per il raffreddamento dell'impianto di riscaldamento se questo è in marcia o fermo da meno di 5 minuti. Durante tale temporizzazione, la « modalità piscina » mostrerà « \*\*\* » e le opzioni « Temp.1 » e/o « Temp.2 » mostreranno alternativamente « Auto » e le temperature di setpoint.
- Può succedere che l'impianto di riscaldamento rimanga fermo per qualche minuto anche se la temperatura dell'acqua della piscina è di 1 °C inferiore al setpoint attivo (temporizzazione).

<b>Zodiac</b> 14 :26  <b>Modo Piscina</b> On Temp.1           26° Temp.2           Off Aux1            Off Aux2            Off  ↓↓ Altro ↓↓	<b>Attenzione :</b>  Pompa è in funzione durante ristoro	<b>Zodiac</b> 14 :26  <b>Modo Piscina</b> *** Temp.1           Auto Temp.2           Auto Aux1            Off Aux2            Off  ↓↓ Altro ↓↓
--	---	---

### 3.4.3 Apparecchi ausiliari configurabili

AquaLink TRi® è dotato di 3 relè di potenza per controllare 3 apparecchiature elettriche differenti, siano esse collegate o meno direttamente alla piscina (vedere §2.3.4). Queste 3 apparecchiature sono denominate per impostazione predefinita « Apparecchi ausiliari » e appaiono sul display di AquaLink TRi® come « Aux1 », « Aux2 » e « Aux3 ».

È possibile assegnare un nome ad ognuno di questi apparecchi ausiliari dal menu « Regolazioni » (vedere procedura al §3.5.7).

### 3.4.4 Controllo manuale delle apparecchiature

La schermata iniziale di AquaLink TRi® è semplificata per fornire una visione d'insieme. Il menu « Apparecchiature » consente di visualizzare l'elenco di tutte le apparecchiature e il loro stato di funzionamento. Da questo menu è possibile arrestare o avviare le singole apparecchiature, indipendentemente dagli eventuali « Timer » programmati: si tratta di una modalità di controllo manuale.

È proposta anche una modalità « Tutto Off » per spegnere contemporaneamente tutte le apparecchiature.


<p><b>Zodiac</b> 14 :26</p> <p>Modo Piscina    On Temp.1            26° Temp.2            Off Aux1              On Aux2              Off</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p><b>Zodiac</b> 14 :26</p> <p>Programmazione &gt; Attrezzatura &gt; Modo Servizio &gt;</p> <p>↑↑ Altro ↑↑</p>	<p><b>ATTREZZATURA</b> 14 :26</p> <p>Pompa Filtro    On Temp.1            26° Temp.2            Off Aux1              On Aux2              Off Aux3              Off Tutto Off</p>
---	--	--

### 3.4.5 Modalità Servizio

È una modalità di « sicurezza » che blocca il funzionamento per poter effettuare interventi o diagnosi sull'apparecchio, senza rischio che si attivi una funzione perché programmata o perché attivata a distanza dall'utilizzatore tramite il suo account utente iAquaLink™ (via Internet o applicazione smartphone).

Elenco delle diverse modalità disponibili:


- **Auto** = modalità di funzionamento normale, le regolazioni e i « Timer » sono attivi.
- **Servizio** = modalità di sicurezza, tutte le regolazioni e i « Timer » sono disattivati. Questa modalità resta attiva finché non viene riattivata la modalità « Auto ».
- **Temporizzata** = modalità di sicurezza equivalente alla modalità « Servizio » ma limitata a 3 ore.

 Se viene intrapresa una manovra a distanza quando AquaLink TRi® è in « Modalità Servizio » o « Temporizzata », sul display di iAquaLink™ apparirà un messaggio per segnalare che qualunque operazione è impossibile poiché è attiva la « Modalità Servizio » o « Temporizzata ».

<p><b>Zodiac</b> 14 :26</p> <p>Modo Piscina    On Temp.1            26° Temp.2            Off Aux1              On Aux2              Off</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p><b>Zodiac</b> 14 :26</p> <p>Programmazione &gt; Attrezzatura &gt; Modo Servizio &gt;</p> <p>↑↑ Altro ↑↑</p>	<p><b>MODE SERVICE</b></p> <p>√ Auto Servizio Ritardata</p>
---	--	---

## 3.5 Impostazioni avanzate

Accedere al menu « Regolazioni » tenendo simultaneamente premuti per 3 secondi i tasti  e .


Premere il pulsante  per il numero di volte necessario per tornare alla schermata iniziale.

### 3.5.1 Antigelo

La funzione « Antigelo » fa partire automaticamente la pompa di filtrazione al disotto di una determinata temperatura dell'aria, in modo da impedire all'acqua della piscina di congelare.

Per impostazione predefinita, la temperatura di setpoint della funzione « Antigelo » è regolata a 2 °C. Il campo di regolazione va da -2 °C a 5 °C.

<p><b>CONFIGURAZIONE</b></p> <p>Protezione Gelo &gt;</p> <p>Unità &gt;</p> <p>Lingua &gt;</p> <p>Azzeram Memoria &gt;</p> <p>Tipo Pompa &gt;</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p><b>PROTEZIONE GELO</b></p> <p>Imposta Temp. &gt;</p> <p>Attrezzatura &gt;</p>	<p><b>PROTEZIONE GELO</b></p> <p>Temperatura</p> <p>Temp : 2°C</p>	<p><b>PROTEZIONE GELO</b></p> <p>Imposta Temp. &gt;</p> <p>Attrezzatura &gt;</p>
<p><b>PROTEZIONE GELO</b></p> <p>Attrezzatura</p> <p>√ Pompa Filtro</p> <p>Aux1</p> <p>Aux2</p> <p>Aux3</p>			

 • La scelta in merito all'attivazione degli apparecchi ausiliari per la modalità « Antigelo » è a discrezione dell'utilizzatore.










• La filtrazione resterà attiva finché la temperatura dell'aria non sarà risalita al setpoint della funzione antigelo. Durante questo intervallo, sul display apparirà il messaggio di avviso « Antigelo ».

### 3.5.2 Unità

È possibile scegliere le unità visualizzate da Aqualink TRI®:

- gradi: °C o °F
- ora : in formato 24 ore o 12 ore (AM/PM).

<p>① <b>CONFIGURAZIONE</b></p> <p>Protezione Gelo &gt;</p> <p>Unità &gt;</p> <p>Lingua &gt;</p> <p>Azzeram Memoria &gt;</p> <p>Tipo Pompa &gt;</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p>② <b>UNITA</b></p> <p>°C</p> <p>24H</p>	<p>③ <b>UNITA</b></p> <p>°C</p> <p>24H</p>
---	--	--







- ① Selezionare il menu « Unità » mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- ② Selezionare il menu gradi o ora mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- L'unità lampeggia, selezionare l'unità mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- ③ Ripetere la procedura sopra descritta per modificare il formato dell'ora (12H/24H).

### 3.5.3 Lingue

Sono disponibili 8 lingue:


- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Tedesco
- Portoghese
- Olandese
- Africano

<p>① <b>CONFIGURAZIONE</b></p> <p>Protezione Gelo &gt;</p> <p>Unità &gt;</p> <p>Lingua &gt;</p> <p>Azzeram Memoria &gt;</p> <p>Tipo Pompa &gt;</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p>② <b>LINGUA</b></p> <p>English</p> <p>Français</p> <p>Español</p> <p>√ Italiano</p> <p>Deutsch</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>
---	--

- ① Selezionare il menu « lingua » mediante il tasto  o  e confermare premendo .
- ② Selezionare la lingua desiderata mediante il tasto  o  e confermare premendo .

### 3.5.4 AZZ memoria

« AZZ » = « Azzeramento » = funzione per il reset completo di AquaLink TRi® e il ripristino delle impostazioni « di fabbrica ».


 **Tutte le regolazioni dell'utilizzatore saranno cancellate (« Timer », nomi degli apparecchi ausiliari, lingua, unità ecc.). Soltanto l'orologio (ora e giorno) non sarà resettato.**

<p><b>CONFIGURAZIONE</b></p> <p>Protezione Gelo &gt;</p> <p>Unità &gt;</p> <p>Lingua &gt;</p> <p><b>Azzeram Memoria &gt;</b></p> <p>Tipo Pompa &gt;</p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p><b>AZZERAM MEMORIA</b></p> <p>Confermare ?</p> <p><b>No</b></p> <p><b>Si</b></p>	<p><b>AZZERAM MEMORIA</b></p> <p>Confermare ?</p> <p>Confermare ?</p> <p><b>Annullare</b></p> <p><b>Si</b></p>
--	---	--


### 3.5.5 Tipo pompa

Menu per scegliere il tipo di pompa utilizzata dalla filtrazione della piscina. La scelta è tra 3 opzioni:

- pompe mono-velocità (« 1 velocità »)
- pompa a 2 velocità (« 2 velocità »)
- pompa a velocità variabile (« vel. variabile »)

 Per impostazione predefinita, AquaLink TRi® è regolato per funzionare con una pompa mono-velocità.

<p><b>CONFIGURAZIONE</b></p> <p>Protezione Gelo &gt;</p> <p>Unità &gt;</p> <p>Lingua &gt;</p> <p>Azzeram Memoria &gt;</p> <p><b>Tipo Pompa &gt;</b></p> <p>↓↓ Altro ↓↓</p>	<p><b>TIPO POMPA</b></p> <p>√ <b>1-Velocità</b></p> <p>2-Velocità</p> <p>Vel. Variabile</p> <p>Imposta Veloc. &gt;</p>
--	--

 **Non tentare di modificare il « TIPO POMPA » con una versione inadeguata se al relè di filtrazione è già collegata una pompa. Così facendo si rischierebbe di danneggiare al tempo stesso la pompa e il relè.**


Procedura di regolazione con pompa a velocità variabile:


<p><b>TYPE POMPE</b></p> <p>1-Velocità</p> <p>2_Velocità</p> <p>√ <b>Vel. Variabile</b></p> <p><b>Imposta Veloc. &gt;</b></p>	<p><b>IMPOSTAZ PVV</b></p> <p><b>Modello &gt;</b></p> <p>Velocità &gt;</p> <p>Assegnare Vel. &gt;</p> <p>Adescamento &gt;</p> <p>Min/Max &gt;</p> <p>Protezione Gelo &gt;</p>
---	---

- Selezionare il modello della pompa a velocità variabile « **Modello Pompa VV** »
- « **Velocità** » = selezione e memorizzazione delle diverse velocità. La scelta è tra sei opzioni:
  - Velocità 1 assegnata alla « Modalità Piscina »
  - Velocità 2
  - Velocità 3 assegnata al robot pulitore a pressione (se presente)
  - Velocità 4
  - Velocità per il riscaldamento (se si desidera assegnare una velocità specifica quando il riscaldamento è in funzione)
  - Velocità solare (in presenza di un riscaldamento solare)



- « **Assegna Vel.** » = assegnare le velocità a un apparecchio ausiliario. La velocità per la « Modalità Piscina » è per impostazione predefinita assegnata a « Nessuno ». È possibile scegliere uno dei 3 apparecchi ausiliari per le velocità 2, 3, 4 e il riscaldamento.
- « **Innesco** » = scelta della velocità e della durata (da 1 a 5 minuti) della modalità innesco della pompa.
- « **Min./Max** » = regolazione delle velocità minima e massima ammissibili per la pompa. Le regolazioni « Min./Max » sono per impostazione predefinita rispettivamente: 600 giri/min e 3450 giri/min.
- « **Antigelo** » = selezione della velocità della pompa quando questa è attivata in modalità « Antigelo ».


 In alcuni casi, può rendersi necessario procurarsi un cavo di collegamento specifico (non fornito da Zodiac®) per collegare la pompa a velocità variabile ad AquaLink.

 **In ogni caso, fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite con la pompa a velocità variabile per la regolazione di tutti i parametri associati al suo funzionamento e alla sua sicurezza. Zodiac® non potrà essere ritenuta responsabile in caso di mancata osservanza delle indicazioni contenute nelle istruzioni del fabbricante.**

### 3.5.6 Illuminazione

Menu per configurare l'uso di particolari sistemi di illuminazione a LED multicolori. Una volta assegnata l'illuminazione a LED a uno dei 3 apparecchi ausiliari, sarà possibile gestire i diversi colori dei LED all'accensione dell'illuminazione.

CONFIGURAZIONE	ILLUMINAZIONE	ASSEGNARE Jandy LED
<b>Illuminazione</b> > <b>Assegnare Aux</b> > <b>Calibrare Temp.</b> > <b>Assegnare JVA</b> > <b>SWC Zodiac</b> > ↓↓ Altro ↓↓	<b>Jandy Color</b> <b>Jandy Led</b> <b>Intellibrite</b> <b>Color Logic</b>	<b>Aux1</b> <b>Aux2</b> <b>Aux3</b>

 Solo le illuminazioni a LED compatibili con l'elenco visualizzato su AquaLink TRi® sono interessate dal menu « Illuminazione ». Tutti gli altri tipi di illuminazioni classiche con lampade a incandescenza non sono interessati da questo menu (collegamento elettrico semplice su uno dei 3 relè).


### 3.5.7 Nomina ausiliari

Menu per assegnare un nome ad ognuno dei 3 apparecchi ausiliari corrispondenti ai 3 relè disponibili in AquaLink TRi®.

CONFIGURAZIONE	ASSEGNARE AUX	Nome : Aux1
<b>Illuminazione</b> > <b>Assegnare Aux</b> > <b>Calibrare Temp.</b> > <b>Assegnare JVA</b> > <b>SWC Zodiac</b> > ↓↓ Altro ↓↓	<b>Aux1</b> > <b>Aux2</b> > <b>Aux3</b> >	<b>&lt;Diffeto&gt;</b> <b>Aeratore</b> <b>Blower</b> <b>Controlavag.</b> <b>Cloratore</b> ↓↓ Altro ↓↓

### 3.5.8 Calibrazione temperatura

Menu che consente di regolare la temperatura dell'acqua visualizzata da AquaLink TRi®. In tal modo è possibile correggere un eventuale scarto rispetto alla temperatura indicata dall'impianto di riscaldamento e/o da un termometro galleggiante.

 La calibrazione della temperatura dell'acqua consente di recuperare un scarto fino a +/- 4 °C. Se lo scarto da recuperare è maggiore, assicurarsi che il problema non dipenda dalla sonda di temperatura alla quale ci si vuole allineare.


CONFIGURAZIONE		CALIBRAZIONE TEMPERATURA
Illuminazione	>	Acqua : <b>25°C</b>
Assegnare Aux	>	
<b>Calibrare Temp.</b>	>	
Assegnare JVA	>	
SWC Zodiac	>	
↓↓ Altro ↓↓		

### 3.5.9 Priorità solare (se presente)

Questo menu appare solo se è installata una sonda di temperatura dell'acqua per un riscaldamento solare sui morsetti 3 e 4 del connettore verde della scheda elettronica di AquaLink TRi® (vedere §2.4.3).

Se è attivata la priorità al riscaldamento solare, il riscaldamento solare sarà utilizzato con priorità rispetto al riscaldamento classico.

CONFIGURAZIONE		PRIORITA SOLARE
Illuminazione	>	<b>On</b> √ Off
Assegnare Aux	>	
Calibrare Temp.	>	
<b>Priorità Solare</b>	>	
Assegnare JVA	>	
↓↓ Altro ↓↓		

 L'uso della funzione « Priorità Solare » obbliga all'uso di una valvola motorizzata a 2 vie di tipo « JVA » (= Jandy Valve Actuator) la cui disponibilità dipende dal paese di installazione. Questa funzione non sarà quindi utilizzabile in tutti i paesi.

### 3.5.10 Assegna JVA

Questo menu è esclusivamente riservato all'uso di valvole motorizzate a 2 vie « JVA » (= Jandy Valve Actuator, vedere lo schema di cablaggio §2.3.1). La disponibilità è quindi variabile in funzione dei paesi.

L'uso di valvole motorizzate JVA è previsto per gestire una combinazione « Piscina + Spa » nella quale si commuta la filtrazione sul circuito della Spa quando la si vuole utilizzare.

AquaLink TRi® è in grado di gestire 3 « JVA »:


- valvola motorizzata di aspirazione = denominata « Intake » sulla scheda elettronica e « Ingresso » nel menu AquaLink TRi®,
- valvola motorizzata di mandata = denominata « Return » sulla scheda elettronica e « Uscita » nel menu AquaLink TRi®,
- valvola motorizzata per il riscaldamento solare = denominata « Solar » sulla scheda elettronica e « Solare » nel menu AquaLink TRi®.

CONFIGURAZIONE	ASSEGNARE JVA	ASSEGNARE JVA Ingresso
Illuminazione	Ingresso	√ <b>Nessuno</b> Aux1 Aux2 Aux3
Assegnare Aux	Uscità	
Calibrare Temp.	Solare	
Priorità Solare	Libe	
<b>Assegnare JVA</b>	Usat	
↓↓ Altro ↓↓		

### 3.5.11 Assegna « HotKey » (se presente)

Questo menu appare solo se è utilizzato e acceso il telecomando opzionale AquaPalm (vedere istruzioni AquaPalm).

Sul telecomando AquaPalm si trovano 2 pulsanti di accesso rapido numerati « 1 » e « 2 ». Questo menu permetterà di configurare la funzione associata ad ognuno di questi pulsanti.


 I pulsanti di accesso rapido « 1 » e « 2 » del telecomando AquaPalm sono denominati « HotKey » nel menu di AquaLink TRi®.



CONFIGURAZIONE	ASSEGNARE H.K.	HOTKEY #1
Assegnare H.K. >	1 Aux1	√ Aux1
SWC Zodiac >	2 Aux2	Aux2
Diagnostica >		Aux3
↓↓ Altro ↓↓		Pompa Filtro
		Riscald.
		Risc. Solare


### 3.5.12 Alimentazione SWC Zodiac®

Questo menu ha la funzione di definire la sorgente di alimentazione elettrica dello sterilizzatore a sale Zodiac TRi®, se la piscina ne è dotata.

 Si tratta di un'informazione da fornire necessariamente in maniera corretta, se è presente un sterilizzatore a sale TRi®, perché questo consentirà di associare il suo funzionamento a quello della pompa di filtrazione (= « Modalità Piscina »).

CONFIGURAZIONE	SWC ZODIAC
Assegnare H.K. >	√ Nessuno
SWC Zodiac >	Aux1
Diagnostica >	Aux2
↓↓ Altro ↓↓	Aux3
	Pompa Filtro

- « **Nessuno** » = il TRi® è collegato a un'alimentazione elettrica permanente esterna ad AquaLink TRi® (o collegato al lato « ingresso » di uno dei relè, vedere § 2.3.3 e § 2.3.4).
- « **Aux1** » / « **Aux2** » / « **Aux3** » = il TRi® è collegato e assegnato a uno dei 3 relè ausiliari.
- « **Filtrazione** » = il TRi® è collegato allo stesso relè di potenza della pompa di filtrazione (lato « uscita » del primo relè, vedere §2.3.3).

 Si raccomanda di utilizzare un'alimentazione elettrica esterna permanente e indipendente per sterilizzatore a sale Zodiac® TRi. Il parametro deve in tal caso essere regolato su « nessuno ».

### 3.5.13 Diagnosi

Il menu « Diagnosi » è destinato alla manutenzione di AquaLink TRi®. Il menu consente di accedere alle differenti versioni dei programmi interni (denominati « Firmwares »), agli eventuali allarmi in corso e alla diagnosi relativa alla qualità della comunicazione tra i diversi apparecchi compatibili iAquaLink™ (tipo RS485).

CONFIGURAZIONE	DIAGNOSTICA	REVISIONI
Assegnare H.K. >	Revisioni >	UI : 1.60
SWC Zodiac >	Avvisi >	Bootloader : 0.26
Diagnostica >	Diag RS-485 >	FFC : 0.18
		iAquaLink : 2.2.0
		SWC : 3.00


- **UI** = Firmware dell'interfaccia utente AquaLink TRi®
- **Bootloader** = Firmware dell'OS interno AquaLink TRi®
- **FFC** = Firmware della scheda elettronica AquaLink TRi®
- **iAquaLink** = Firmware del box antenna AquaLink™
- **SWC** = Firmware dell'elettrolizzatore TRi® (se presente)


<b>DIAGNOSTICA</b>	① <b>AVVISI CORRENTE</b>	<b>DIAGNOSTICA</b>	② <b>DIAG RS-485</b>
Revisioni > Avvisi > Diag RS-485 >		Revisioni > Avvisi > Diag RS-485 >	<b>AQP : 95% E : 3</b> <b>FFC : 99% E : 1</b> <b>VSP : 88% E : 12</b> <b>iAL : 94% E : 5</b> <b>SWC : 82% E : 25</b>  <b>Ripristinare</b>

① : appaiono solo i messaggi di allarme in corso.

② : diagnosi RS-485 :

- **AQP** = Qualità della comunicazione AquaPalm (se presente)
- **FFC** = Qualità della comunicazione interna AquaLink TRI®
- **VSP** = Qualità della comunicazione pompa a velocità variabile (se presente)
- **iAL** = Qualità della comunicazione box antenna iAquaLink™
- **SWC** = Qualità della comunicazione elettrolizzatore TRI® (se presente)

 Le percentuali che appaiono nella schermata « DIAG RS-485 » sono indicative e destinate esclusivamente alla diagnosi della qualità della comunicazione tra le apparecchiature. Un valore ridotto denota generalmente un cablaggio di scarsa qualità o inadeguato oppure una perturbazione elettromagnetica associata a un posizionamento improprio dell'apparecchio e/o del suo cavo RS485.

 I numeri « E » che appaiono sulla destra della schermata « DIAG RS-485 » esprimono il numero di difetti nello scambio di informazioni. Non indicano un errore o un guasto, ma sono associati alla percentuale della qualità di comunicazione.

• È possibile azzerare il conteggio dei numeri « E » selezionando « AZZ Valori ».


### 3.6 Interfacce utente wireless

È possibile collegarsi al proprio AquaLink TRI® tramite diverse interfacce wireless, in aggiunta a quella dell'apparecchio stesso:

- accesso Internet dedicato su [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com)
- applicazioni gratuite per smartphone compatibili
- telecomando AquaPalm opzionale

#### 3.6.1. Sito Internet [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com)

Una volta installato e configurato AquaLink TRI®, sarà necessario creare il proprio account utente iAquaLink™ sul sito Internet [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com). Occorrerà disporre del numero di serie del box antenna iAquaLink™ (presente sul box antenna stesso e sulla targhetta dello sportello).

 Per maggiori dettagli, consultare la guida di installazione rapida fornita con l'antenna iAquaLink™.

• A seconda del tipo di connessione Internet, la reattività dei comandi dell'interfaccia Internet potrà risultare più o meno rapida. Non selezionare più volte di seguito la stessa funzione per non generare condizioni di « marcia/arresto » inopportune su AquaLink TRI®.


#### 3.6.2 Applicazioni smartphone

Sono disponibili 3 tipi di applicazioni smartphone gratuite per le piattaforme seguenti:

- Smartphone Android®: 
- Smartphone Apple® iOS: 
- Smartphone Touch Screen compatibili con il protocollo HTML5 (« applicazione in un browser Internet »):



accessibile su [www.iaqualink.com/mobile](http://www.iaqualink.com/mobile)

 Prima di poter utilizzare le applicazioni smartphone, è indispensabile creare un account utente iAquaLink™ su [www.iaqualink.com](http://www.iaqualink.com).

### 3.6.3 Telecomando opzionale AquaPalm



A richiesta è disponibile un telecomando AquaPalm per controllare a distanza il proprio AquaLink TRi®. Informatevi presso il vostro rivenditore.

## **4. Sicurezza di funzionamento**

---

### **4.1 Temporizzazione riscaldamento**


Se la « Modalità Piscina » e il riscaldamento sono simultaneamente in funzione e si commuta la « Modalità Piscina » su « Off », la pompa di filtrazione continuerà a funzionare autonomamente per 5 minuti. Durante tale intervallo, sul display apparirà il messaggio di avviso « Tempo. riscaldamento ». Sul display apparirà il simbolo lampeggiante « \*\*\* » in corrispondenza dell'opzione di menu « Modalità Piscina ».

 È sempre possibile attivare un arresto d'emergenza premendo per 3 secondi il pulsante .

### **4.2 Temporizzazione avvio riscaldamento**

Il riscaldamento può avviarsi solo se è stato attivato almeno uno dei 2 setpoint (« Temp.1 » e/o « Temp.2 ») e la temperatura dell'acqua è inferiore al setpoint attivo.

Tuttavia, l'impianto di riscaldamento non si avvierà immediatamente dopo l'attivazione di un setpoint: passerà un minuto prima che il setpoint « Temp.1 » o « Temp.2 » passi da « Auto » a « On ».

 Si applica una temporizzazione di avvio supplementare quando ad AquaLink TRi® è collegata una pompa di calore. La temporizzazione varia da 3 a 5 minuti, a seconda dei modelli, dal momento in cui AquaLink TRi® invia il comando di avvio fino all'effettivo avviamento.

### **4.3 Temporizzazione regolazione riscaldamento**

Per evitare condizioni ripetute di « marcia/arresto » quando la temperatura dell'acqua della piscina si avvicina molto alla temperatura di setpoint, tra ogni comando di avvio dell'impianto di riscaldamento è applicata una temporizzazione di 3 minuti.

È quindi normale che l'impianto di riscaldamento possa fermarsi per qualche minuto anche se la temperatura dell'acqua della piscina è di 1 °C inferiore al setpoint attivo.

### **4.4 Temporizzazione filtrazione con valvole JVA**

La « Modalità Piscina » si arresta all'attivazione di una valvola motorizzata JVA (ed eventualmente anche del « Pulitore »). La procedura ha una durata di circa 35 secondi. La « Modalità Piscina » riparte immediatamente dopo il termine di tale manovra.

### **4.5 Blocco pulitore**

Il robot pulitore a pressione (comandato dal suo stesso soppressore collegato ad AquaLink TRi®) può funzionare soltanto se la « Modalità Piscina » è attiva e in funzione da almeno 3 minuti.

Se si attiva il « Pulitore » quando la « Modalità Piscina » è su « Off », la « Modalità Piscina » si avvierà immediatamente e dopo una temporizzazione di 3 minuti si avvierà anche il « Pulitore » (sul display di AquaLink TRi® apparirà un messaggio e in corrispondenza dell'opzione di menu « Pulitore » lampeggerà il simbolo « \*\*\* »).

### **4.6 Protezione antigelo**


La protezione « Antigelo » è una funzione nativa di AquaLink TRi® e impossibile da disattivare. Se la temperatura dell'aria è inferiore al setpoint della funzione antigelo (regolabile nel menu « Regolazioni », vedere §3.5.1.), la pompa di filtrazione si avvierà immediatamente.

Quest'ultima resterà in marcia finché la temperatura dell'aria non sarà risalita al livello del setpoint della funzione antigelo. Durante tale intervallo, sul display apparirà il messaggio di avviso « Antigelo ».

## **5. Manutenzione**

---





### **5.1 Istruzioni di manutenzione**

 Si consiglia di effettuare una manutenzione generale dell'apparecchio una volta l'anno per verificarne il buon funzionamento, mantenerne le prestazioni ed eventualmente evitare alcune avarie.  
**Queste operazioni sono a carico dell'utilizzatore e devono essere affidate a un tecnico qualificato.**

- Pulire l'esterno dell'apparecchio, non utilizzando prodotti a base di solventi.

- Controllare gli organi elettrici.
- Verificare il collegamento delle masse metalliche alla terra.
- Verificare il serraggio e le connessioni dei cavi elettrici e lo stato di pulizia dell'unità.

## 5.2 Accessori disponibili

Denominazione	Scheda d'interfaccia multiplexata	Sonda di temperatura aria/acqua/solare	Cavo RS485	AquaPalm
Immagine				

## 5.3 Riciclaggio



Questo simbolo indica che il vostro apparecchio non deve essere gettato insieme ai normali rifiuti domestici e che sarà oggetto di raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, del suo riciclaggio o della sua valorizzazione. Se l'apparecchio contiene delle sostanze potenzialmente pericolose per l'ambiente, queste saranno eliminate o neutralizzate

Informatevi presso il vostro rivenditore sulle modalità di riciclaggio.

## 6. Registrazione del prodotto

Registrate il vostro prodotto sul nostro sito Internet:

- sarete i primi ad essere informati sulle novità Zodiac e sulle nostre promozioni,
- aiutateci a migliorare continuamente la qualità dei nostri prodotti.

Australia – New Zealand	<a href="http://www.zodiac.com.au">www.zodiac.com.au</a>
South Africa	<a href="http://www.zodiac.co.za">www.zodiac.co.za</a>
Europe and rest of the world	<a href="http://www.zodiac-poolcare.com">www.zodiac-poolcare.com</a>



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - 13

15 gennaio 2013

**Azienda:** Zodiac Pool Systems, Inc.

**Con sede a:** 2620 Commerce Way  
Vista, CA 92081  
USA

Dichiara che i prodotti identificati di seguito:

**Descrizione prodotto:** Centralina di controllo elettronica per piscine e impianti termali

**Codice modello:** «Zodiac AquaLink Z4», commercializzato anche con il nome «Zodiac AquaLink Tri»

**Prodotto da:** Zodiac Group Australia Pty., Ltd  
23 Southfork Drive  
Kilsyth, VIC 3137  
Australia

SODDISFA TUTTI I REQUISITI ESSENZIALI APPLICABILI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE:

**DIRETTIVA BASSA TENSIONE (LVD) -- 2006/95/CE**  
**DIRETTIVA SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA – 2004/108/CE;**

I PRODOTTI – e tutti i componenti critici in essi utilizzati – SONO PROGETTATI E COSTRUITI IN CONFORMITÀ AI REQUISITI APPLICABILI DELLE SUCCITATE DIRETTIVE E ANCHE IN CONFORMITÀ AI REQUISITI APPLICABILI DI:

**Standard:** IEC 60335-1:2010; IEC 61000-1; IEC 61000-3

**Certificati di collaudo CB :** SE-71663 ; SE-71651

Dichiarazione resa da:

Firma

Shajee R. Siddiqui  
Nome

Direttore di Global Product Safety & Compliance  
Titolo/posizione

[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

Votre revendeur / your retailer